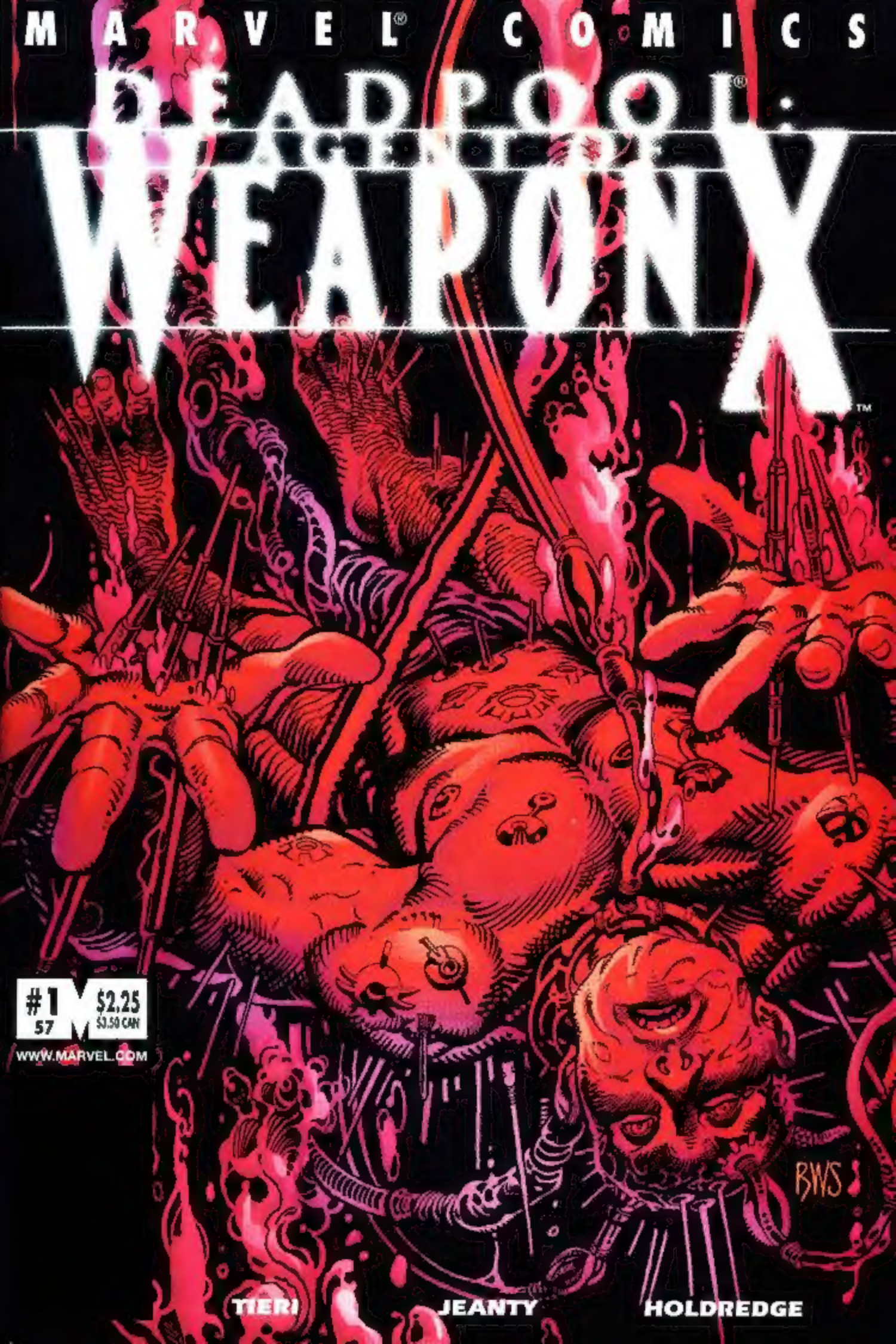
MARVEL® COMICS
DEADPOOL®
AGENT OF
WEAPON X™
#1
57
$2.25
$3.50 CAN
WWW.MARVEL.COM
BWS
TIERI
JEANTY
HOLDREDGE

DEADPOOL: AGENT OF WEAPON X

PT 1: FACELIFT*

Parte de estado: El director--

Después de un pequeño contratiempo con el reclutamiento del Experimento-X--también conocido como Wolverine--

El programa Weapon-X se recupero bastante bien, actualmente florece mucho mejor de lo que había pensado.

En verdad, el éxito del proyecto se debe en gran parte a Victor Creed, que alguna vez fue conocido como el criminal Sabretooth.

Creed ha demostrado ser un perro de caza y un reclutador sin igual--

Y sus reclutamientos iniciales han dado fruto--

TAK TAK TAK

FRANK TIERI : WRITER GEORGES JEANTY : PENCILER JON HOLDREDGE W/ VINES : INKER
BARRY WINDSOR-SMITH COVER TOM CHU : COLORIST SHARPEFONT'S DAVE : LETTERER
MIKE RAICHT : ASSISTANT EDITOR MIKE MARTS : EDITOR JOE QUESADA : CHIEF BILL JEMAS : PRESIDENT

DEADPOOL® Vol. 1, No. 37, October 2001. [illegible] Published by MARVEL COMICS, a division of MARVEL ENTERPRISES, INC. [illegible] Vice-President, Publishing, Bob Greenberger; Director, Publishing Operations, Sue Ann Kleinstuber; Executive Director, Publishing Technology, Alan Gold. OFFICE OF PUBLICATION: 10 EAST 40TH STREET, NEW YORK, N.Y. 10016. PERIODICALS POSTAGE PAID AT NEW YORK, N.Y. AND AT ADDITIONAL MAILING OFFICES. Published monthly.
Copyright© 2001 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. Price $2.25 per copy in the U.S. and $3.50 in Canada. Subscription rate for 12 issues (in U.S. dollars): US $27.00; Canada $37.00 (GST #R125008652); foreign $39.00. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. This periodical may not be sold except by authorized dealers and is sold subject to the condition that it shall not be sold or distributed with any part of the cover or markings removed, nor as a mutilated container. DEADPOOL, including all prominent characters featured in this issue and the distinctive likenesses thereof, is a trademark of MARVEL CHARACTERS, INC.
POSTMASTER: SEND ADDRESS CHANGES TO DEADPOOL, c/o MARVEL SUBSCRIPTION DEPT. P.O. BOX 32 NEW BURGH, NY. 12551. TELEPHONE # (845) 564-7176. FAX # (845) 565-7820. Printed in the U.S.A. MARVEL COMICS is a trademark of MARVEL ENTERPRISES, INC. Peter Cuneo, Chief Executive Officer; Avi Arad, Chief Creative Officer.

*PT 1: Cirugía estética.

dichos agentes son Kane--

BAKOOM!

quien, alguna vez fue un miembro humano de uno de los proyectos previos de Weapon X, naturalmente fue considerado para nuestro programa actualizado.

Ya fuera que erradicara un poderoso cartel de drogas colombiano en Sudáfrica--

RAT-A-TAT-TAT-TAT-TAT-TAT

BLAM!

BLAM!

P-Por favor, puedo darte dinero, drogas, poder--¡cualquier cosa!*

*Trasladado del colombiano.

...Kane estaba listo para hacerlo.

BLAM

...o resolver la situación en Boshia era Mesmero quien tenía que hacerlo--

-nuestros agentes nos han proporcionado medios para eliminar los problemas sin tener que recurrir a grupos como los Vengadores.

Felicitaciones, ¡Mis **titeres!**

Les ordeno tomar sus **armas...**

...¡Y usarlas contra **ustedes mismos!**

BLAM

BOOM

RAT-A-TAT-TAT

BLAM

Oh, amo el olor de **suicidios en masa** por la mañana...

La mayoría de los que se nos han unido son como Mesmero mutantes que buscan aumentar sus niveles de poder--

--o amplificarlos como Saurom.

Pero al final, todos en su mayoría se dieron cuenta de que es mejor estar con nosotros--

Señor, estoy detectando algo en el **radar***

¡No puedo creer que esto sea **posible**!

Por el tiempo que tardaron en **aceptar** lo que soy. Tontos...

*Trasladado del Iraquí.

...voy a drenar el **poder** de dos de sus propios planes...

...y usarlos para golpear a sus **hermanos** del cielo!

...que en contra nuestra

Algunos de sus compañeros homosuperiores considerarían nuestros miembros como "traidores"--

Mire, puede negarse todo lo que quiera, pero sabemos que uno de ustedes miente.

Sabemos que uno de ustedes es un--

--¿espía?

Oh...uh... debe ser el **especialista** que enviaron.

--pero a diferencia de nuestros mutantes, ellos no ofrecen el conocimiento entre la inevitable guerra de los humanos y la llegada de los mutantes--

Um...solo para que lo sepa. Hemos **reducido** la búsqueda a estos tres...simplemente no se han dado cuenta que uno...

...ellos garantizan su supervivencia.

Snif Snif

Si, todo en la primera fase está procesando de acuerdo al plan.

Yo...agradezco tener a ese hombre

Y sin embargo, es bueno que los primeros reclutas como Wild Child estén cooperando--

...Sigo teniendo algunas reservas sobre sus más recientes prospectos, un ejemplo claro sería un hombre

--wade wilson a.k.a.

DEADPOOL

I'm a Barbie Girl, in a Barbie world! ¡Life in plastic—it is fantastic!*

Si, lo sé, el sabor a fruta de esa canción es una muestra de "Liberace: Que comience la música"...

...pero lo admito— es afeminado.

Actualmente, te encuentras haciendo muchas cosas estúpidas cuando te estancas en un solo disparo...

Como tratar de recordar las letras de la canción "Magilla Gorilla"...

...o preguntándote por que nadie se le ha impuesto a la bruja del "Weakest Link**" aun...

...Pero sobre todo, hacerle frente a los mas inconfortables sueños que has tenido de Gilbert Gottfried. ***

Pero volvamos a lo nuestro.

*De la canción de Barbie, traducido como: ¡Soy una niña Barbie, en un mundo Barbie! ¡La vida en plástico—esto es fantástico!

**"Un programa televisivo sobre preguntas y dinero, ha tenido decenas de versiones en diferentes países, la versión mexicana se llama "El rival más débil"

***Es un actor y comediante estadounidense.

El golpe Du Jour es cortesía de Mario "Retaco" Locasio, una porquería del bajo mundo que me contrato para aporrear a...

Regordete McGordo-Culo caído

O si prefieres, Don Vincenzo Pardo de la familia Cavalea.

Parece que el Retaco le debe a Don pardo unos Fazouls*

...pero decidió que el dinero sería mejor gastado haciendo que, su servidor, ponga a dormir al don con las fundadores

Dinero bien gastado de hecho.

Ahora todo lo que el Retaco tiene que hacer es arrojar la mesa y esa es mi Señal-Rooni para-- ¿eh?

Nota del traductor Dinero

Grita para mí.

¡Coño! Justo lo que necesitaba—Sabretooth.

SKRÉEGHK

¿Grita?

Bueno, si insistes...

AAAA

Geez, el tipo me pide que grite y yo grito...

...con esa actitud será difícil agradarle a las personas...

Ese es justamente el problema contigo, Wilson...

...nunca cierras la boca.

Vengo a hablar sobre un asunto importante y no estoy de humor para que te pongas de gracioso.

¿Gracioso?

¿Cómo que gracioso? ¿Crees que soy un payaso? ¿Crees que estoy aquí para divertirte?

¿Cómo que soy graciosa? Que la—

¡OWWWW!

Smack

¡Estoy perdiendo mi paciencia, Wilson!

Un comentario inteligente mas y saldré de aquí con tu columna como cinturón.

Mi, mi, mi, no estamos en un buen estado de ánimo—¿Cuál es el asunto? ¿Alguien fue y puso polvos pica-pica en tu caja de arena de nuevo?

Disculpame Pero no estoy interesado en lo que me vas a decir al menos que tenga que ver con una recompensa

Nunca ha habido un interés perdido entre tu y yo

Por que nunca hubo un interés entre nosotros.

No habies ahora ¡Wi son quiero que me escuches en este instante

El programa Weapon X regresara de nueva

Me mandaron para encontrarte y traerte

¿El Programa Weapon X? ¿Y yo era el gracioso?

De ninguna manera! Ya he tenido suficiente cirugías innecesarias y sondaje para el resto de mi vida.

Ve y dile a los manipuladores de tu correa que pueden besar mis castras y mí sorprendertemente bien sellada co-

Todo esto es bueno Wilson. Pero lo que no entiendo es esto—

Ahora que esta devuelta el negocio.

No puedo tomar un no de respuesta. Si yo tomo este camino

Me asegurare que lo sigas

D sculpame Vickie ¿pero es parte de una canción lo que escuche?

Extraño sonó más como música fúnebre

Para ser sincero hay algo que tienes que saber de mi Wilson

tengo algunas nuevas mejoras desde nuestra última reunión

Si ba a decirte que tu pecha parecía un paco más firme

Weapon X mejoro mi factor curativo mucho mejor que antes

pero también me devolvieron

BLAM

BLAM

BLAM

BLAM

esto!

¡Garras de adamantium con hueso!

¡Estupendo, fantasma de Cesar Romero! ¡esa cortada casi me parte en dos!

Reconozco tu alma punk W lson...

puedes empezar a disparar y pasar la s guiente media hora p n fando las paredes con las entrañas del otro...

Seguro no estaba bromeando con lo de la actua zación del programa.. y mi factor curativo no es lo que era...

¡puede ser que sea hora de despertar y oler las tripas en el suelo

Sabes, puede que esté un poco superado aquí

.o puedes venir conm go y escuchar la oferta—de cualquier manera las dos me agradan.

Odio decirlo pero no tengo otra opcion en este asunto,otro golpe mas como ese y quedare como una dora...

Bien, si lo pones de esa manera, Vickie Poo

Pero pr mero tengo que a cabar un pequeño negocio

Ahora, W lson

Pero—

¿Qué vale una paga?

S, pero—

¿vo lamos a lo que importa? Vamos.

Oh bueno, lo siento, Retaco

¿Sabes qué Don? ¡Cómo te me acercas pidiéndome cosas así!

Ag... ¿Querías algo de mí?

¡Toma otro plato, Linguini tu gordo MO

¿Y sabes que mas? ¿Pensabas que alguien estaba jugando con tu hija?

Ese fu yo! ¡Sí, eso es correcto!

Le hice llorar como el cerdo que es

es

¡ah ¿No debería sacar ahora todo el lugar con sus tripas?

RICO... RAC-RAC BURRITOS

POETRY NIGHT AT "NIKKI'S PLACE" WED 9-12.

Mátenlo

A él

¡Ahora!

D- Deadpool ¿D Donde estas?

¡Deadpool!

Mami

TY NIGHT AT 's PLACE" ED 9-12.

Damas y caballeros —Les presento un hombre que no necesita presentación (pero que se presentará de todos modos) —

DEADPOOL

Por favor, no son necesarios los aplausos, todo el dinero es b[illegible]

¿Según he oído sus chicos me quieren hacer una oferta que no puedo rechazar?

WHOOPS—me convertí en el balbuceante, incoherente Brando de la isla de Dr Moreau cuando estaba balbuceando, incoherente Brando de el Padrino

¡Y yo sin un espeluznante pequeño hombre mono!

Esto, esto está mejor

...mira como masacraron a mi niño *

Bien suficiente de "101 cosas inservibles que hacer con una imagen-inducida." ¡Hora para los intros!

Hey, Dr Manos de Jadea ¿Quiénes son?

Umm yo soy el doctor Duncan, y ella es Zira

Bueno, ¡hooiaa enfermera! Ahora tu, dulces mejillas, ¡Puede hacerme un examen físico cuando quiera!

HEY!

¡Deadpool! Mr D versión! ¡He escuchado mucho sobre usted, tío, Soy el agente especial Brent Jackson, y déjeme ser el primero aquí en decirle wassssuppp!

¿Wasssup?

Si, yo sé ¿te gusta la cerveza comercial de Slamm? ¡Wassssup Hahana—

Oh **Ahora** lo entiendo Eres uno de esos tipos que piensan que son cool pero en verdad no es cierto

¿Q-Que?

*Nota de traductor*De la célebre frase cuando Don Corleone ve muerto a su hijo Sonl.

Usas expresiones viejas. Pareció un tema de conversación que diría un jugador agotado.

¡Eres una versión de Weapon X de mierda! BWAHAHAHAAA A. Pobre de ti camarada.

¡yo, yo

Bien, ya estuvo, niños ¿Quién de todos ustedes charlatanes está a cargo de esta fiesta?

Ese soy yo, señor Wilson

¡Santa madre de Medusa, tío. ¿Qué le paso a tu cara?!

¡Parece que alguien se olvidó de ponerse rubor!

Muy divertido, señor Wilson.. ya me había pre-advertido sobre su naturaleza muy extravagante. Mi aspecto, debe Agradecerle a su amigo Wolverine.

¡El no es mi amigo, cara de chuletal La única cosa peor que su actitud es su aliento- ¡PEEE-EWWW! Parece estiércol de caballo Wolvie—no lo quiero oler de nuevo

Pero hombre mira lo que te hizo! ¡No había sentido tanta repulsión desde que vi la pintura de Bea Arthur desnuda en la red!*

Creo que es suficiente Señor Wilson— ¿o necesita que le recuerde lo grotesco que se ve bajo la máscara, también?

Touché, fugly. Touché

-Pero fue aquí en donde me convertí en un "Yo, Mama is so fat" ¿Podemos cambiar el tema a cosas positivas?

Pero para que sepas de antemano, no vine hasta aquí para ver tus bolsas de pus

sin mencionar que Sabretooth me trajo aquí en contra de mi voluntad, eso no te anota ningún punto a favor

Me temo que debo pedir disculpas si fue un poco entusiasta, Sr Wilson.

Nota del traductor Yo también lo vi, en verdad da asco

--temo que está un poco ligado a los viejos métodos de nuestra previa encarnación. pero le aseguro que no volverá a pasar.

Hemos eliminado todas las horribles prácticas que soporto durante el primer programa

en su lugar hemos ayudado a los mutantes a resolver sus problemas si nos siguen -no creando mas.

Oh, ya veo así que solo son un **club americano de niños mutantes**. ¿O me equivoco?

Entre un montón de soleatos y piruetas, Una gran captura, aunque, Smedley.

No soy un mutante

Así que dile a **Chewbacca** que me lleve a la puerta ¿por favor?

¿Pero no es un mutante, señor Wilson? No **genéticamente**

¿Pero no su **desfiguración** de la que se avergüenza tanto lo vuelve un miembro de la raza homo superior?

Si, si, si pero solo por que era muy ingenuo jugué a tu juego de Weapon X en primer lugar

Así que si me disculpas, **hare como un árbol y corteza o algo así**

Vector por favor

¡Hey! Lo sabia... voy a terminar en una película, ¿no es cierto?

Nada de eso , señor Wilson, le enseñare una pequeña demostración de cómo lo ayudaremos.

Si entonces, ¿Cómo es que me están inyectando? Video alemán ilegal, ¡Aquí viene.

Tus poderes de regeneración no son lo que una vez fueron, ¿correcto? Bien, ahora será más formidable que nunca

Permítame demostrárselo.

Yew- Owch!

SHLUMPP!

Hey ¡Ya usaba eso!

Relájese, Wilson como puede ver, sus nuevos poderes ya han empezado a trabajar

¡Jimmy Jilikers! Mi brazo ya ha vuelto a crecer- Luce como nuevo!

Mejor que nuevo, de hecho Su poder regenerativo es tal que puede volver a crecer sus partes del cuerpo a voluntad

Mi brazo no es escamoso ¡es como si fuera.

¡esto significa que

... ¡Mi cara-- ha vuelto!

¡Dios mío, jamas seré una fabrica humana de costras!

Geez, ¡Puedo ir a una cita a ciegas sin tener que salir con alguien ciego y preguntarle su edad primero!

Ahora sorprendere a cualquier mujer sin que después me regresen su teléfono

Y así seguirá siendo por **una hora**, que es el tiempo que durara.

pero con un tratamiento adicional--

podria ser permanente

Espera un segundo... ¿dices que las partes de mi cuerpo crecen mejor y más fuerte que antes?

Sí... ¿Por?

Hmmm...

Dame eso...pequeño niño--¡No lo vuelvas a hacer!

Lorena Bobbit-- ¡Probara mi corazoncito!

Ah...no tan rápido, señor Wilson, su vida podría ser mejor si acepta nuestra generosa oferta.

Ok, fugly...

...Ok.

Victor— asegurémonos que nuestro amigo el señor Wilson no se pierda mientras considera sus opciones, ¿entendido?

Entendido y anotado.

Intermedio.

En alguna parte de Iowa-

John— ¡Tienes que calmarte!

¡Sabes lo que te pasa cuando te emocionas!

72

Lo intento, mamá. Lo intento.

¡Pero no puedo! Dios mía, esta vez...

72

¡No puedo!

KA WHOOM

Fin del intermedio.

Vengo aquí a veces, para pensar...

...y para escupir a las personas.

P-TUI

Pero hoy tengo que pensar más que escupir.

¿Qué debo hacer? Jure que nunca más me uniría al programa Weapon X de nuevo...

Chica sexi--150 puntos.

¿Qué la--?

...ser usado como un puerco de Guinea por esa imitación del doctor Frankenstein.

Pero por otro lado. Estoy seguro que seré bien pagado, tendría la protección del gobierno a cambio... ¿eso no facilitaría mas mi trabajo?

No, no importa. No importa cuanto intente ir contra mi mismo...podría acostumbrarme.

Moco-niño narizón—500 pts.

¡Hey!

Seguro, todo esto es lo que todo mercenario puede pedir, y lo único a cambio...

...es mi alma.

¡Premio mayor! Pequeña anciana- ¡1000 puntos!

¡AAAH!

Eso lo solucionaría. Digo que no estoy—

Mami, mami--¡Alguien hizo caca en la cara de ese señor!

--¿Qué la--? M-mi cara...mi hora ya paso.

Basta, querida--no es cortes mirarla.

Ok, gente...

...aquí estoy.

Bienvenido a bordo, señor Wilson-- ¡No se arrepentirá!

Si... yo, uh--

--¡Hey! No se apresuren a darme la bienvenida con los brazos abiertos, chicos-- ¡No han escuchado mis demandas aun!

ya saben...como en un sótano, una lancha rápida, las manos de una viuda en el matrimonio...

¿Director?

¿Si, agente Jackson?

¿no piensa que nosotros... nos equivocamos a traer a Deadpool?

Solo el tiempo lo dirá, agente Jackson...

¡GLUB! RUBBER DUCKIE GLUB...YOU RE THE ONE! ¡GLUB!

...solo el tiempo lo dirá.